

# LA NATURALEZA QUÍMICA DE LAS EMANACIONES



Mariana Libertad



MUNICIPALIDAD DE  
**LIMA**

MARIANA LIBERTAD

# LA NATURALEZA QUÍMICA DE LAS EMANACIONES



Colección  
Lima Lee



MUNICIPALIDAD DE  
**LIMA**

A black and white portrait of a woman with dark, curly hair, looking slightly to the right. She is wearing a dark halter-neck top with a white floral and leaf pattern. A shawl or blanket is draped over her shoulders. The background is blurred.

*MARIANA  
LIBERTAD*

## Mariana Libertad Suárez

Nació en Caracas, Venezuela, en 1974.

Académica y escritora. Entre sus libros de investigación destacan: *Sin cadenas, ni misterios: representaciones y autorrepresentaciones de la intelectual venezolana 1936-1948* (Premio Internacional de Ensayo Mariano Picón Salas, 2008); *La loca inconfirmable: apropiaciones feministas de Manuela Sáenz* (Premio Literario Casa de las Américas, categoría Estudios sobre la mujer, 2014); y *Éramos muchas: mujeres que narraron la Revolución mexicana* (Mención honrosa en el X Certamen Internacional de Literatura Sor Juana Inés de la Cruz, 2019). Es autora de los poemarios: *Oscura bisagra* (Editorial Suma) y *(Ad)herencias: tratado sobre la mujeritud* (Hipatia ediciones).

## *La naturaleza química de las emanaciones*

©Mariana Libertad

©Festival Internacional Primavera Poética

### Municipalidad de Lima

Juan Pablo de la Guerra de Urioste  
Gerente de Educación y Deportes

Doris Renata Teodori de la Puente  
Asesora de Educación

María Celeste del Rocío Asurza Matos  
Jefa del programa Lima Lee

Concepto de portada:  
Melissa Pérez

Diseño y diagramación:  
Ambar Lizbeth Sánchez García

Editado por la Municipalidad de Lima

Jirón de la Unión 300, Lima

[www.munlima.gob.pe](http://www.munlima.gob.pe)

### Festival Internacional Primavera Poética

Harold Alva Viale  
Presidente de la Organización

Comité Consultivo  
Carlos Ernesto García (El Salvador)  
Roberto Arizmendi (México)  
Omar Aramayo (Perú)  
Leopoldo Castilla (Argentina)  
Omar Lara (Chile)

Director Cultural  
Sixto Sarmiento Chipana

Asesor de comunicaciones  
Luis Miguel Cangalaya

Jr. Buenaventura Aguirre 395.  
Of.: K. Barranco, Lima.

<https://web.facebook.com/fipperu2019/>

Lima, 2020

Esta publicación es un esfuerzo entre la Municipalidad de Lima y Primavera Poética para las ediciones de la colección del programa Lima Lee.

## Presentación

La Municipalidad de Lima, a través del programa Lima Lee, apunta a generar múltiples puentes para que el ciudadano acceda al libro y establezca, a partir de ello, una fructífera relación con el conocimiento, con la creatividad, con los valores y con el saber en general, que lo haga aún más sensible al rol que tiene con su entorno y con la sociedad.

La democratización del libro y lectura son temas primordiales de esta gestión municipal; con ello buscamos, en principio, confrontar las conocidas brechas que separan al potencial lector de la biblioteca física o virtual. Los tiempos actuales nos plantean nuevos retos, que estamos enfrentando hoy mismo como país, pero también oportunidades para lograr ese acercamiento anhelado con el libro que nos lleve a desterrar los bajísimos niveles de lectura que tiene nuestro país.

La pandemia del denominado COVID-19 nos plantea una reformulación de nuestros hábitos, pero, también, una revaloración de la vida misma como espacio de

interacción social y desarrollo personal; y la cultura de la mano con el libro y la lectura deben estar en esa agenda que tenemos todos en el futuro más cercano.

En ese sentido, en la línea editorial del programa, se elaboró la colección Lima Lee, títulos con contenido amigable y cálido que permiten el encuentro con el conocimiento. Estos libros reúnen la literatura de autores peruanos y escritores universales.

El programa Lima Lee de la Municipalidad de Lima tiene el agrado de entregar estas publicaciones a los vecinos de la ciudad con la finalidad de fomentar ese maravilloso y gratificante encuentro con el libro y la buena lectura que nos hemos propuesto impulsar firmemente en el marco del Bicentenario de la Independencia del Perú.

Jorge Muñoz Wells  
Alcalde de Lima

*LA NATURALEZA QUÍMICA  
DE LAS EMANACIONES*



Dos factores ampliamente variables deben determinar la naturaleza química de las emanaciones. Tal como se dice que el carácter humano es el producto de la herencia innata y del ambiente de la vida posterior, la composición de las emanaciones volcánicas son primeramente el resultado de las condiciones en su centro y, en segundo lugar, expresan el efecto de las influencias de los medios que atraviesan.

(A.R. McBirney, «Aspecto químico de la actividad de fumarolas en Nicaragua y El Salvador»)

*TIERRA*

## *Éxodo*

Estallamos,  
solo quedaron  
once mesas  
diez ciudades  
seis países  
dieciocho llamadas de año nuevo  
(cero abrazos)  
una súplica dirigida a Achelois.

Una esperanza remota (pero nuestra) de que Aqueloo se hiciera navegable  
veintiocho pupilas dilatadas  
cincuenta y seis suspiros que no oímos,  
seis retazos de sueño/s en los que volvemos a habitar la misma casa.

## *Collateral Damage*

Vivimos en el río decrecido que expulsó de su cauce  
aquellas naves,  
en la petrificación de la esperanza,  
en la tierra reseca inamovible,  
en el estómago del tiempo que, inocente, nos devoró  
creyéndonos sus hijos.

En el risco arrojado, en la roca expelida.

Somos las amargas secreciones de un Titán.

## *Costanera*

Me besa en la frente,  
el mensajero bueno inquiera, acecha el tiempo,  
conjura la resurrección, ese acto incuestionable de justicia.

Entonces,  
la séptima punta de la estrella escupe.

Entonces,  
soy el origen de una guerra,  
un gueto.

Concentrados en la punzada de una omisión,  
rogando silentes que cesen las injurias.

Entonces,  
mis dos pies se balancean,  
y el vaivén entrecruza ese instante  
en que tuvo remedio.

## *Avulsión*

*A los cien mil caminantes que llegaron a Tumbes en  
aquella semana de octubre de 2018, por sus sueños.*

El río parduzco inquieta a los más íntegros.  
Incómodos, ante la inminencia del dolor,  
se convencen entre sí de que Acis miente:  
no,  
Polifemo no existía,  
no tenía barba ni colmillos filosos,  
no hay seres de un solo ojo y, en caso de haber existido,  
el buen Acis debió enfrentarse a ellos  
¿Quién lo mandó a enamorarse de esa ninfa?  
(huyó como un cobarde)  
Fue su elección y ahora viene a encarnizarlo todo.

¡Detengan el río!  
En el nombre de Dios, deténganlo  
Atraviesen el dique, pidan documentos, lancen rocas  
Vienen a mancharlo todo

Vienen a mancharnos, vienen,  
es una avulsión indetenible.

Muertos

de sed, aunque estén hechos de agua  
de hambre, aunque su lomo esté cargado de peces  
siguen llegando,  
porque ellos saben que algún día retomarán el cauce,  
y volverán sus manos, sus pieles y sus labios,  
y volverá su hogar  
y volverán a amar a Galatea.

## *Eros*

En tus entrañas,  
oímos cómo los huesos chocan contra las mesas,  
olemos la carne chamuscada después de la hecatombe,  
tocamos el gélido cristal que nos hermana,  
vemos cómo llegan a salvo a los navegantes,  
saboreamos la victoria.

La mesa está servida: la manada que liba halla refugio.



## *Fraternidad*

El hecatónquiرو enano avienta cien puñales,  
obligado a escarnecer a los más débiles, primero refunfuña y luego grita,  
frunce cincuenta ceños, regurgita su hez por cada boca.

Debemos mantener la calma, el infierno al que temo aún no existe,

De tres en tres, sin conocernos, por los pasillos del tártaro,  
vemos pasar

a Ixión, con las manos llenas de sangre hermana,  
a Sísifo extenuado,  
al asesino de Pélope,  
a la eternidad amenazante.

Centenas de miradas me persiguen,  
desconozco sus nombres, pero sé que nos supura la misma herida.

## *Visto bueno*

Me anuncian  
que debo ponerme de pie,  
doscientas dieciséis horas me esperan  
antes de alcanzar el inframundo,  
allá me permitirán tomar asiento,  
calmar mi sed,  
caminar nueve días más hasta la tierra  
(me he portado muy bien, me lo he ganado).

*AIRE*

## *Noviembre*

A Alexa, a Ross, a Liss, a Ana D.  
quisqueyanas de este tiempo  
que también saben volar.

La asfixia que provoca la podredumbre  
obstruye su espiráculo en plena lucha,  
se abate sin aliento desde la cumbre,  
los oídos hermanos ya no la escuchan.

La desmiembran gozosos, los servidores,  
y el lamento se graba en nuestra memoria  
quieren disciplinarnos con sus horrores,  
se desintegra el cuerpo y queda su historia.

El brío de Minerva nos exorciza,  
cada noviembre iré tras su voz cobriza,  
no borrarán sus nombres, cipayos ruines.

que de cada crisálida nazca un tiempo  
que sus alas nos sirvan como cimiento,  
fueron tres mariposas, seremos miles.

## *Republicana*

La vena de Talos,  
esa vena larga y gruesa que acompaña la marcha de los centinelas,  
se hincha en mi nuca, en los pechos,  
en la última vértebra de mi columna.  
Una cantidad innumerable de zapatos lustrosos avanza en procesión.

La cárcel implacable camina tras mi sombra y se sienta a mi lado  
cuando debaten la conveniencia  
de elegir o callar.

Me estremezco ante la imagen de las urnas,  
me sacudo.

Me aterro ante el crujir de las rodillas,  
desconfío.

Mientras aguardan el conteo final,  
oídos, ojos, brazos, piernas, hígado y corazón  
cesan sus movimientos.

Algunos de los presentes me palmean la espalda.  
Reconocen que tuve la razón.  
Gozosos, mientras la luz acaba,  
celebran el día de la victoria.

*Galindo, di*

Ese Cristo,  
Ese Cristo,  
Ese Cristo es un grillete  
con peso específico,  
una enorme bola de hierro asida al andar de las mujeres.  
Terco,  
como no hay otro en el mundo,  
se obstina en detener  
mi paso ígneo por Campeche o Yucatán.

No es omnipotente,  
por eso se encarnó para controlarnos;  
es solo un hombrecillo delgado  
con un tajo cinabrio como el nuestro,  
con un poder tan limitado como su entendimiento.

Ese Cristo,  
ese Cristo,  
ese Cristo es una obra  
del insomnio; un delirio

de la fuerza bruta; una estafa  
de los que odian la igualdad.

Pero yo seguiré andando, hasta que el *Diario Oficial de la Federación*  
determine que he llegado.



## *La causa aplazada*

Reformas no, sí revoluciones

que iluminen

a la jornalera escondida en el lirio

sin que sus huellas ultrajen moneda alguna;

que desmientan

la existencia de un cuerpo sin vida

en la necrópolis de la muralla del Kremlin;

que evidencien

la ropa limpia,

el suelo primoroso y brillante,

el jazmín en los pliegues de sus sábanas,

la paz que los arropa mientras sus hijos duermen;

que descubran

el tuétano de la razón

y den cuenta de tu inmortalidad.

## *Sin nubes*

*Serrana,*  
Marimacha,  
equetateva,  
vociferan.

Berzotas,  
ganapanes,  
bullangueros,  
juegan a ser Nerón.

Arden las llamas,  
la mula no se turba,  
Kíllac resiste.

## *Nordestina*

Las flores que me llaman se saben elegidas por las ménades.  
He decidido que mi nombre inspire la vendimia.  
He levantado mi opúsculo para prolongar mis sueños.

Ese, mi andurrial sagrado, está próximo a Papari.  
Ahí la ciencia también nos pertenece.

Las flores que me llaman se saben elegidas de los dioses.  
He decidido que mi nombre sea el nombre del mentor.  
He levantado mi opúsculo para prolongar mi vida,  
para persuadir  
a quienes todavía no comprenden  
que las leyes de la ciencia son también las leyes de la humanidad.

***FUEGO***

## *Kilauea*

Eres escudo blando.  
Sin aspaviento expulsas tus ardores,  
se elevan y en lo alto  
transmutan mis temores  
en un río que contiene tus olores.

Veo fluir el magma  
que se convertirá en lago fogoso  
lo veo bajar, en calma,  
hirviente y pegajoso  
por las sagaces curvas del reposo.

De pronto, todo cesa,  
la colada serena se suspende.  
Me erijo juglaresa  
de la erupción reciente  
de ese dulce emanar incandescente.

## *La hija de Tezozómoc*

Ellos nunca han partido y por eso  
no atinan a medir  
la profunda incisión que la distancia  
zanja en el vértice de Iztaccíhuatl

Ellos no han esperado y por eso  
no pueden comprender  
la fuerza sanadora que el recorrido  
imprime en las armas de Popocatepetl

No parten ni esperan  
ni comprenden  
lo que ávidas gritan las cenizas al vuelo

No parten  
ni conciben  
ni entienden  
la secreción hierática  
ni el ardor del cráter  
ni el bramido del clímax

que humedece el aletear de nuestra mariposa.

## *Chinandega*

Cierro los ojos, abro las fauces,

el dióxido de azufre y la felicidad  
escalan.

Tu magma se fragmenta,  
esa roca troceada me transita  
y allí  
en el fondo de mi glotis  
consigue concatenar cien mil historias: los pasados, los  
encuentros, las singularidades moribundas, las pieles  
hasta entonces no creadas.

La resistencia de estos cuerpos nos acerca,  
concurrimos,  
incompetentes e incapaces de adivinar

por qué

actuamos  
cuerpo  
disgregado, recompuesto

cascajos, gravas, escombros  
de roca ígnea  
emergen y humedecen el cartílago traqueal,

y tu oleada de grava al fin transforma  
lo que pudo ser un primer beso  
en el germen irrefutable de nuestra eternidad.



## *Surt*

Sé que no fuiste tú.

Sé que ardió el horizonte y la presión contenida te expelió sin piedad.

Sé también

que aquella masa ardiente

nunca cesó de emitir mis vapores.

Sé, a ciencia cierta,

que ni el ciclo de mi actividad volcánica ni la distancia que separa  
nuestros centros,

ni la diosa Fortuna ni la descortesía de alguna Moira

pudieron impedir aquel tropiezo.

Sé que, tras casi una década y decenas de procesos eruptivos,

ya puedo prever los cambios del terreno, la temperatura media de tu  
superficie,

las protuberancias que nacen y

(sin que nadie sea culpable)

abren paso

a la naturaleza química de mis emanaciones.

## *Impresentible*

Y no hay quien nos revele  
que, tras las erupciones,  
la hija de Haumea nos podría intoxicar,

ni que las manchas cutáneas resultarían imborrables  
ni que el plomo y el mercurio nos penetrarían irreversiblemente.

Tampoco nos dijeron que quizás  
caminaríamos de nuevo,  
pero no con la uniformidad de las hormigas  
(que envían mensajes precisos para su supervivencia).

Nadie nos habló de la letalidad,  
de la posible obstrucción de aquella ruta  
(trazada con tanta nitidez  
que ya la recorriamos sonámbulos).

Volveríamos a avanzar, ¿qué duda cabe?,  
guiados por los residuos de humanidad que nos impregnan.



## *Sumatra*

La veo vagar con paso cauteloso;  
ligera, con su lomo amarillento,  
camina frente a ti y a tus fogosos  
clamores temerarios y opulentos.

Me ofusca tu rugido atronador,  
hundo mi hocico en tu melena pulcra  
te himplo al oído, espero que el dolor  
cese con el vaivén de la vetusta  
erupción borrascosa.

Corazón,  
el agua oceánica y las estrellas  
de tu mar  
ascienden, se derraman y me empellan  
contra la balsa gris de piedra pómez,  
navego endeble en las crepitaciones  
de un cuerpo apabullado que se mella.

Félidos especímenes,  
mordeduras,  
rozamientos, apego y palpaciones.

La hibridez

de tonos y matices que, en fricciones,  
tentadora aparece y nos seduce.

Tu olfato refinado nos conduce  
a revivir en nuestras afecciones.



## ***Visto bueno***

*Me anuncian  
que debo ponerme de pie,  
doscientas dieciséis horas me esperan  
antes de alcanzar el inframundo,  
allá me permitirán tomar asiento,  
calmar mi sed,  
caminar nueve días más hasta la tierra  
(me he portado muy bien, me lo he ganado).*



| Colección  
Lima Lee



MUNICIPALIDAD DE

**LIMA**